

ولا أدري أن العلم والتكنولوجيا ، تطورا منذ ألف عام ، أي في القرن التاسع الميلادي ، من صميم العصور الوسطى ! وما قلته في منطق البيان القرآني لدفع الشك في البعث ، يثبت « النظر الحر والبصيرة المميزة والتأمل الواعي ، دون أن يحتاج فيه الإنسان إلى ظروف خاصة أو وسيلة خارجية إن أتاحت لعدد من الناس في بيئة معينة أو عصر خاص ؛ فليست بحيث تنحصر لكل إنسان على اختلاف المستويات الحضارية والعلمية. »

أعاد صياغته وأضاف إليه ما لم أقله من صفة الإلغاز : (بهذه البساطة المعجزة المألوفة يتعرض القرآن لأعقد القضايا فيوصلها لأبسط الأذهان). وجاز عنده أن توصف البساطة بالإلغاز ، وأن يكون الإلغاز سبيل توصيل أعقد القضايا إلى أبسط الأذهان !

* * *

وعليّ أن أكتفي الآن بما قدمت من مقارنة كاشفة لعثرات التدليس بجهالة ، وأخطاء النقل الغافل عن المغزى والسياق . فلأختم هذا العرض بنكتة لطيفة : في دراساتي القرآنية ، يبهمني البيان المعجز وتأسرنى ضوابط المنهج ، فقلما أتعلق بإيراد شعر . غير أن «مرثية أبي العلاء» الدالية ، خطرت على بالي وأنا أدرس قضية الإنسان فبحثت بأبيات منها في مبحث (العرض والجوهر) ، على ندرة ما أفعل .

ولم أعجب حين جاءت الأبيات نفسها في التفسير العصري الذي لا مجال فيه لشعر ، منقولة إلى أول فصل (لا إله إلا الله) مع تعثر في نقلها أحلّ بنسقتها الشعري ، ومع خطأ نحوي أفسد المعنى ! والله على كل شيء شهيد ...